

Міністерство освіти і науки України  
Київський університет імені Бориса Грінченка  
Кафедра германської філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-методичної  
та навчальної роботи



О.Б.Жильцов

20 15 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

## **ПРАКТИКУМ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ**

спеціальності 8.02030302 Мова і література (англійська)

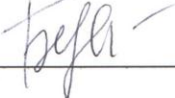
Гуманітарний інститут

2015-2016 рік

Робоча програма з дисципліни «Практикум німецької мови» для студентів I курсу за спеціальністю 8.02030302 Мова і література (ангійська), галузі знань 0203 Гуманітарні науки, 2015 року- 37 с.

**Розробники:** кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської філології Шапочкіна Ольга Володимирівна

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри германської філології протоколом від “22” вересня 2015 року № 3

Завідувач кафедри  (І.Р. Буніятова)

Структура програми типова. Години відповідають робочому навчальному плану.

Заступник директора  Єременко О.В.

**ЗМІСТ**

Пояснювальна записка .....	4
Структура програми навчальної дисципліни .....	6
I. Опис предмета навчальної дисципліни .....	6
II. Тематичний план навчальної дисципліни .....	7
III. Програма .....	7
IV. Навчально-методична карта дисципліни .....	10
V. Плани практичних занять .....	10
VI. Завдання для самостійної роботи .....	28
VII. Система поточного та підсумкового контролю знань .....	31
VIII. Методи навчання .....	33
IX. Методичне забезпечення курсу .....	33
X. Рекомендована література .....	34
XI. Додатки .....	35

## Пояснювальна записка

Кафедрою германської філології Київського університету Бориса Грінченка, розроблено робочу навчальну програму з дисципліни «Практикум німецької мови», яка є нормативним документом Київського університету імені Бориса Грінченка і відповідає освітньо-професійній програмі підготовки магістрів з напрямку «Мова і література (англійська)» згідно навчального плану денної форми навчання.

Програма визначає обсяги знань, які мають бути опановані студентами відповідно до вимог освітньо-кваліфікаційної характеристики та алгоритму вивчення навчального матеріалу дисципліни «Практикум німецької мови». Також програма забезпечує необхідну методичну та методологічну базу, складові та технологію оцінювання навчальних досягнень студентів.

Дисципліну «Практикум німецької мови» передбачено як фахову, яка включена до плану підготовки магістрів, які вивчають німецьку мову як другу іноземну. Необхідність вивчення німецької мови обумовлено потребою сьогодення в кваліфікованих філологах, обізнаних в усіх сферах суспільного життя. Зокрема, фахівець із іноземної філології має застосовувати набутий теоретичний досвід в практичній діяльності.

Курс «Практикум німецької мови» покликаний формувати теоретичну та практичну базу філолога. Отже, головною метою його вивчення є сформувати мовну, мовленнєву та соціокультурну компетенцію студентів – майбутніх вчителів англійської та німецької мови з урахуванням їхніх майбутніх професійних потреб та з огляду на необхідність реалізації практичної, освітньої, розвивальної та виховної цілей навчання; навчити студентів спілкуватися німецькою мовою в усній та писемній формах в різноманітних ситуаціях соціально-побутової, громадсько-політичної, соціально-культурної та професійно-трудої сфер спілкування.

Основними завданнями вивчення дисципліни є:

- забезпечити засвоєння студентами системи знань та практичних навичок з фонетики, лексики та граматики німецької мови;
- ознайомити студентів із краєзнавчим матеріалом про німецькомовні країни;
- ознайомити студентів із основними напрямками розвитку сучасної німецької мови;
- сформувати готовність до постійного самовдосконалення у процесі опанування німецької мови;
- навчити студентів вільно володіти різними видами мовленнєвої діяльності у різноманітних ситуаціях мовлення;
- розвивати у студентів таку якість особистості як пізнавальна самостійність, що

сприяє здійсненню самостійних наукових пошуків та експериментальних досліджень.

**Місце** курсу в системі дисциплін філологічного циклу.

**Міжпредметні зв'язки.** Дисципліна «Практикум німецької мови» спитається на курси «Теоретичні питання граматики німецької мови», « Спецкурс з німецької мови», «Лексикологія німецької мови», «Теоретичний курс німецької мови», «Лінгвокраїнознавство німецької мови».

В результаті вивчення дисципліни студент повинен:

- **знати:** вичерпну інформацію про країну, німецькі федеральні країни, історію Німеччини, її політичну систему, структуру суспільства Німеччини, стилі житла у Німеччини та можливості роботи; опанувати інформацію про спортивні досягнення країни, її релігію, діалектне розмаїття, дуальну систему освіти, досягнення у науковій сфері та у сфері економіки та зовнішньої політики; про екологічний стан у країні, туристичні можливості країни, її культурне надбання.
- **вміти:** сприймати на слух різножанрові та різнопредметні автентичні тексти з елементами діалектної маркованості та мати навички письмового відтворення основної інформації тексту та відтворення детальної інформації у тестовому форматі; викладати свою думку відповідно до певних типів тексту, що мають свою структуру і композицію (розповідь, опис, характеристика, рецензія, коментар) з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; детально розуміти автентичні тексти 2-го рівня складності (базовий лексичний склад 4000 лексичних одиниць) різного типу (художні, публіцистичні, науково-популярні); створювати текст певного типу (лист читача, офіційний лист, рецензія, коментар) обсягом 150-200 слів, який би відзначався логічною структурою викладу, комунікативною відповідністю, семантико-стилістичною адекватністю та граматичною правильністю.

Курс «Практика усного та писемного мовлення (німецька мова)», включає в себе практичні та індивідуальні заняття. Спираючись на те, що студенти мають самостійно опрацьовувати певний матеріал програмою передбачено такі форми контролю як виконання завдань із самостійної та домашньої роботи, підготовка презентацій, розробка творчих завдань, опитування, проведення модульних контрольних робіт.

Навчальним планом передбачено: 210 фактичних годин. З них: практичні – 36 год., самостійна робота – 48 год., модульний контроль- 6 год.( 9 семестр);

практичні – 36 год., самостійна робота – 48 год., модульний контроль – 6 год. ; 30 год. семестровий контроль (10 семестр).

**СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**  
**ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

<b>Курс:</b>	<b>Напря́м, спеціально́сть, осві́тно-кваліфікаційний рівень</b>	<b>Характеристика навчальної дисципліни</b>
<p>Кількість кредитів: 7</p> <p>Змістові модулі: 2</p> <p>Загальний обсяг дисципліни (години): 210</p> <p>Тижневих годин: 2</p>	<p>Галузь знань 0203 Гуманітарні науки (шифр і назва)</p> <p>Спеціальність 8.02030302 Мова і література (англійська)</p> <p>Освітньо-кваліфікаційний рівень:  «Магістр»</p>	<p>Нормативна</p> <p>Рік підготовки: 5</p> <p>Семестр: 9,10</p> <p>Аудиторні заняття: 72 години, з них:</p> <p>Практичні: 36 год.-9 семестр 36 год. -10 семестр</p> <p>Самостійна робота- 48 год. – 9 семестр 48 год.– 10 семестр</p> <p>Модульний контроль: 6 год. – 9 семестр 6 год.– 10 семестр</p> <p>Вид контролю: екзамен 30 год.- семестровий контроль</p>

## ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	усього	у тому числі			
		МК	Пр	С.р.	Семестр.контр.
1	2	3	4	5	6
<b>Модуль 1. Пізнаємо Німеччину новими шляхами!</b>					
<b>Змістовий модуль 1. Суспільство Німеччини – відкрите, толерантне.</b>					
Тема 1. Суспільство Німеччини	30	2	12	16	
Тема 2. Час – це золото?!	30	2	12	16	
Тема 3. Робота та професія.	30	2	12	16	
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>90</b>	<b>6</b>	<b>36</b>	<b>48</b>	
<b>Змістовий модуль 2. Суспільні цінності Німеччини.</b>					
Тема 1. Для кращого здоров'я	30	2	12	16	
Тема 2. Емоції людини.	30	2	12	16	
Тема 3. Університети та подальше навчання у Німеччині.	30	2	12	16	
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>90</b>	<b>6</b>	<b>36</b>	<b>48</b>	
<b>Усього годин</b>	<b>210</b>	<b>12</b>	<b>72</b>	<b>96</b>	<b>30</b>

## ПРОГРАМА

### Змістовий модуль I. Суспільство Німеччини – відкрите, толерантне

#### *Тема 1. Суспільство Німеччини*

Погляд з середини. Робота над текстом «Наш закордон» Тренування з аудіювання «Ставлення до німців у світі». Форми життя у Німеччині. Бесіда за темою. Контроль домашнього читання. Текст «Батьки та діти». Дискусія на тему «Чи є працюючі жінки гарними матерями?» Тренування у монологічному мовленні

«Моя роль у суспільстві». Проблема людської самотності. Тренування у діалогічному мовленні. Рольова гра «Визначальні якості сучасного суспільства». Творча робота з текстом «Вагання між активністю та лінощами». Дискусія за темою «Основні вади сучасного суспільства». Контроль діалогічного мовлення на тему «Портрет сучасної людини». Контроль домашнього читання «Життя без компромісів». Контрольне реферування тексту «Якість життя у похилому віці». Тренувальні вправи з граматики на тему: «Вживання артиклів у німецькій мові». Тренувальні вправи з граматики на тему «Відмінювання та вживання іменників німецької мови».

### ***Тема 2. Час – це золото !?***

Дискусія за темою «Мій внутрішній годинник». Робота з текстом «Внутрішній годинник». Контроль монологічного мовлення «Розпорядок мого робочого дня». Контроль аудіювання «Час у культурному аспекті». Творча робота з текстом «Час не завжди є золото». Під тиском часу. Тренування у діалогічному мовленні. Творча робота з текстом «Поглиначі часу». Тренування у монологічному мовленні. Контроль домашнього читання «Колібри або равлик?». Проектна робота студентів. Тренувальні вправи з граматики на тему «Відмінювання та ступені порівняння прикметників німецької мови». Тренувальні вправи з граматики на тему «Часові форми дієслів активного стану».

### ***Тема 3. Робота та професія***

Робота та майбутнє. Дискусія за темою. Рольова гра «Професійні поради». Робота з текстом «Робота та майбутнє». Професійний світ у Німеччині. Тренування у діалогічному мовленні. Контроль аудіювання «Інноваційні ідеї у професійному світі Німеччини». Контроль домашнього читання «Інноваційні ідеї у професійному світі Німеччини». Контроль аудіювання «Мультикультурне співробітництво». Реферування тексту «Мультикультурне співробітництво». Контроль діалогічного мовлення «На співбесіді». Тренування у монологічному мовленні «Портфолію». Проектна робота на тему «Моя майбутня професія». Ідеальний керівник – ідеальний працівник. Контроль монологічного мовлення. Тренувальні вправи з граматики «Дієслова пасивного стану німецької мови». Тренувальні вправи з граматики «Керування дієслів у німецькій мові».

## **Змістовий модуль II. Суспільні цінності Німеччини**

### ***Тема 4. Для кращого здоров'я***



Фітнес – спорт – здоров`я. Бесіда за темою. Робота з текстом «Фітнес – спорт – здоров`я». «Якщо захворів». Рольова гра з теми. Контроль аудіювання з теми. Дискусія на тему «Якою ви знаходите сучасну медицину?» Альтернативна медицина. Тренування з аудіювання. Контроль домашнього читання «Альтернативна медицина?!» Проектна робота «Медичне страхування». Контроль монологічного мовлення «Здоровий спосіб життя у сучасному світі». Тренування з граматики «Займенники у німецькій мові». Тренування з граматики «Прислівники німецької мови».

### ***Тема 5. Емоції людини***

Емоційний стан людини. Бесіда за темою. Тренування з аудіювання за темою «Весняні відчуття». Тренування в діалогічному мовленні. Робота з текстами за визначеною темою. Контроль домашнього читання. Текст «Культурний шок». Контроль домашнього читання. Текст «Культурний шок». Дискусія за темою «Переживання відчуттів». Письмова робота: складання есе на тему «Вираження емоцій різними за національностями». Контроль монологічного мовлення з теми «Емоційні стани сучасної молоді людини». Контроль домашнього читання. Текст «Емоційна інтелігенція». Контроль діалогічного мовлення. Діалог «Вільний вечір».. Тренувальні вправи з граматики на тему «Умовний спосіб дієслів німецької мови». Тренувальні вправи з граматики на тему «Службові частини мови. Типологія, відмінювання та вживання у німецькій мові».

### ***Тема 6. Університети та подальше навчання у Німеччині***

Навчання у Німеччині. Бесіда за темою. Селективне читання текстів до теми. Тренування з аудіювання. Реферування тексту «Кампус». Навчання за кордоном. Дискусія за темою. Робота з текстом «Досвід навчання за кордоном». Контроль діалогічного мовлення «Можливості навчання у сучасному світі». Контроль аудіювання на тему «Подальша освіта». Народні школи Німеччини. Дискусія за змістом тексту «Онлайн –курси подальшої освіти у Німеччині». Контроль домашнього читання. Текст «Освіта у Німеччині». Контроль домашнього читання. Текст «Освіта у Німеччині». Контроль монологічного мовлення «Я – студент». Рольова гра на тему «Моє навчання в університеті». Програми академічної служби студентського обміну. Дискусія за темою. Тренувальні вправи з граматики на тему «Складносурядні речення». Тренувальні вправи з граматики на тему «Складнопідрядні речення».

## НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА ДИСЦИПЛІНИ

Тиждень	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
Модулі	Змістовий модуль I				Змістовий модуль II			
Назва Змістового модуля	Суспільство Німеччини – відкрите, толерантне.				Суспільні цінності Німеччини			
Тематика модулів	<i>Суспільство Німеччини</i>	<i>Час – це золото !?</i>	<i>Робота та професія</i>		<i>Для кращого здоров'я</i>	<i>Емоції людини</i>	<i>Університети та подальше навчання у Німеччині</i>	
Кількість балів за присутність	6 б.	6 б.	6 б.		6 б.	6 б.	6 б.	
Виконання домашньої роботи	5 балів x 18 = 90 балів				5 балів x 18 = 90 балів			
Робота на практичних заняттях	60	60	60		60	60	60	
Самостійна робота	5	5	5		5	5	5	
Модульний контроль	25 б.	25 б.	25 б.		25 б.	25 б.	25 б.	
Написання реферату (творчої роботи)	15 б.				15 б.			
Загальна кількість балів за семестр	393 Залік				393 Екзамен			

### ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
<b>Змістовий модуль 1. Суспільство Німеччини – відкрите, толерантне.</b>		
Тема 1. Суспільство Німеччини		
1	<p><b><u>Погляд зсередини.</u></b></p> <p><b><u>Робота над текстом «Наш закордон».</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики: опрацювання твору Гейне «Лорелея» (Heinrich Heine „Lorelei“): <i>Ich weiß nicht, was soll es bedeuten, Dass ich so traurig bin; Ein Märchen aus alten Zeiten, Das kommt mir nicht aus dem Sinn.</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> </ul>	2

	<ul style="list-style-type: none"> <li>· рольова гра «Знайомство» (основна література: 4, С. 12, впр.1-3);</li> <li>· опис фотографії та виконання передтекстових вправ (основна література: 4, С. 13, впр.А1-А3);</li> <li>· читання та переклад тексту (основна література: 4, С. 14);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – вивчити нову лексику та 1-ший стовпчик вірша «Лорелея»; дати відповіді на післятекстові запитання № 3,4 (основна література: 4, С. 14).</li> </ul>	
2	<p><b><u>Тренування з аудіювання «Ставлення до німців у світі».</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики: опрацювання твору Гейне «Лорелея» (Heinrich Heine „Lorelei“): <i>Die Luft ist kühl und es dunkelt, Und ruhig fließt der Rhein; Der Gipfel des Berges funkelt Im Abendsonnenschein.</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· актуалізація лексичних навичок (основна література: 4, С. 15, впр. А4-А5);</li> <li>· тренування з аудіювання (основна література: 4, С.15, впр. А6);</li> <li>· узагальнення лексичних знань (основна література: 4, С.16, впр. А7);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – скласти монолог «Deutsche Menschen».</li> </ul>	2
3	<p><b><u>Форми життя у Німеччині. Бесіда за темою.</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики: опрацювання твору Гейне «Лорелея» (Heinrich Heine „Lorelei“): <i>Die schönste Jungfrau sitzet Dort oben wunderbar, Ihr goldnes Geschmeide blitzet, Sie kämmt ihr goldenes Haar.</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· робота з віршем (основна література: 4, С.17, впр. А8);</li> <li>· виконання тренувальних вправ з лексики (основна література: 4, С. 18-19, впр. В1-В6);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – основна література: 4, С.20 прочитати та перекласти текст.</li> </ul>	2
4	<p><b><u>Контроль домашнього читання. Текст «Батьки та діти».</u></b></p> <p>План</p>	2

	<ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики: опрацювання твору Гейне «Лорелея» (Heinrich Heine „Lorelei“): <i>Sie kämmt es mit goldenem Kamme Und singt ein Lied dabei; Das hat eine wundersame, Gewaltige Melodei.</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з – контроль домашнього читання;</li> <li>· виконання післятекстових завдань (основна література: 4, С.21-22, впр. В7-В11);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – вивчити монолог «Deutsche Menschen».</li> </ul>	
5	<p><b><u>Дискусія на тему «Чи є працюючі жінки гарними матерями?»</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики: опрацювання твору Гейне «Лорелея» (Heinrich Heine „Lorelei“): <i>Den Schiffer im kleinen Schiffe Ergreift es mit wildem Weh; Er schaut nicht die Felsenriffe, Er schaut nur hinauf in die Höh'.</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· виконання лексичних вправ (основна література: 4, С.22, впр. В12);</li> <li>· тренування з аудіювання (основна література: 4, С.22, впр. В13);</li> <li>· дискусія за темою (основна література: 4, С.22, впр. В14);</li> <li>· письмова робота (основна література: 4, С.22-23, впр. В14);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – скласти монолог «Familie oder Karriere?»</li> </ul>	2
6	<p><b><u>Проблема людської самотності.</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики : опрацювання твору Гейне «Лорелея» (Heinrich Heine „Lorelei“): хорова та індивідуальна залікова декламація. <i>Ich glaube die Wellen verschlingen Am Ende Schuffer und Kann Und das hat mit Ihrem Singen Die Lorelei getan</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· контроль монологічного мовлення – перевірка монологів «Deutsche Menschen», „Singleleben oder Partnerschaft?“, «Familie oder Karriere?».</li> </ul>	2

	<ul style="list-style-type: none"> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – повторення вивченої лексики.</li> </ul>	
МК 1	<p><b><u>Реферування тексту «Життя без компромісів».</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· План тренування з фонетики: опрацювання твору Гете «Прометей»: <i>Bedecke deinen Himmel, Zeus, mit Wolkendunst, Und übe, dem Knaben gleich, der Disteln köpft, An Eichen dich und Bergeshöhn; Musst mir meine Erde doch lassen stehn Und meine Hütte, die du nicht gebaut, Und meinen Herd, um dessen Glut Du mich beneidest.</i></li> <li>· тренування з фонетики : хорова декламація творів німецьких класиків – Гете «Дика квітка», Гейне «Лорелея».</li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· контроль домашнього читання (основна література: 4, С.32-33, текст 1);</li> <li>· Написання МК</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – прочитати і перекласти текст (основна література: 4, С.34-35, текст 2).</li> </ul>	2
<b>Тема 2. Час – це золото !?</b>		
1	<p><b><u>Дискусія за темою «Мій внутрішній годинник».Робота з текстом.</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики: опрацювання твору Гете «Прометей»: <i>Ich kenne nichts Ärmeres Unter der Sohn als euch, Götter! Ihr nähret. Kümmerlich Von Opfersteuern und Gebetshauch Eure Majestät und darbtet, Wären nicht Kinder und Bettler Hoffnungsfolle Toren.</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· опис малюнків (основна література: 4, С.43);</li> <li>· дискусія за темою (основна література: 4, С.44, впр.А1-А2);</li> <li>· тренувальні вправи з лексики( основна література: 4, С.45, впр. А3);</li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> </ul>	2

	<ul style="list-style-type: none"> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· виконання передтекстових завдань (основна література: 4, С.46, впр. А4-А5);</li> <li>· читання та переклад тексту (основна література: 4, С.47-48);</li> <li>· систематизація лексичних знань (основна література: 4, С.49-51, впр. А6-А8);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – скласти та вивчити монолог „Mein Arbeitstag“.</li> <li>·</li> <li>· д/з – прочитати і перекласти текст (основна література: 4, С.47-48).</li> </ul>	
2	<p><b><u>Контроль аудіювання</u></b>  <b><u>« Час у культурному аспекті».</u></b>  План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики: опрацювання твору Гете «Прометей»:  <i>Da ich ein Kind war, nicht wusste,</i>  <i>Wo aus noch ein,</i>  <i>Kehrt ich mein verirrtes Auge zur Sonne,</i>  <i>Als wenn drüber wär ein Ohr,</i>  <i>Zuhören meine Klage,</i>  <i>Ein Herz wie meins,</i>  <i>Sich des Bedrängten zu erbarmen.</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· робота з новою лексикою;</li> <li>· тренування з аудіювання (основна література: 4, С.52, впр. В1-В2);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – перекласти текст (основна література: 4, С.53).</li> </ul>	2
3	<p><b><u>Творча робота</u></b>  <b><u>з текстом «Час не завжди є золото».</u></b>  План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики: опрацювання твору Гете «Прометей»:  <i>Wer half mir, wilder der Titanen Übermut ?</i>  <i>Wer rettete vom Tode mich, von Sklaverei ?</i>  <i>Hast du nicht alles selbst vollendet,</i>  <i>Heilig glühend Herz ?</i>  <i>Und glühtest jung und gut,</i>  <i>Betrogen, Rettungsdank</i>  <i>Dem Schlafenden da droben ?</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· виконання передтекстових завдань (основна література: 4, С.52, впр.В3);</li> </ul>	2

	<ul style="list-style-type: none"> <li>· робота з текстом (основна література: 4, С.53, впр. В4);</li> <li>· удосконалення набутих лексичних навичок (основна література: 4, С.54, впр. В6-В9);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – вивчення нової лексики до теми.</li> </ul>	
4	<p><b><u>Під тиском часу.</u></b> <b><u>Тренування у діалогічному мовленні.</u></b> План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики: опрацювання твору Гете «Прометей»: <i>Ich dich ehren ? Wofür ?</i> <i>Hast du die Schmerzen gelindert je des Beladenen ?</i> <i>Hast du die Tränen gestillet je des Geängsteten ?</i> <i>Hat nicht mich zum Manne geschmiedet</i> <i>Die allmächtige Zeit</i> <i>Und das ewige Schicksal,</i> <i>Meine Herrn und deine ?</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· тренування з аудіювання (основна література: 4, С.56, впр. С5);</li> <li>· тренування в діалогічному мовленні (основна література: 4, С.56, впр. С6);</li> <li>· лексичні вправи (основна література: 4, С.57, С7-С8);</li> <li>· робота з текстом (основна література: 4, С. 62);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з –повторити лексику з теми, переклад тексту: основна література: 4, С.58, впр.С9.</li> </ul>	2
5	<p><b><u>Творча робота</u></b> <b><u>з текстом «Поглиначі часу».</u></b> <b><u>Тренування у монологічному мовленні.</u></b> План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики: опрацювання твору Гете «Прометей»: хорова декламація та вибіркова порядкова декламація. <i>Wähntest du etwa, ich sollte das Leben lassen,</i> <i>In Wüsten fliehen,</i> <i>Weil nicht alle Blüenträume reifen ?</i> <i>Hier sitz ich, forme Menschen nach meinem Bilde,</i> <i>Ein Geschlecht, das mir gleich sei,</i> <i>Zu leiden, zu weinen, zu genießen und zu freuen sich,</i> <i>Und dein nicht zu achten, wie ich !</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· творча робота з текстом (основна література: 4, С.58, впр.С9.);</li> <li>· виконання після текстових завдань (основна література: 4, С.</li> </ul>	2

	<p>59, впр. С10-С11);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – перекласти текст на домашнє читання: основна література: 4, С. 61</li> </ul>	
6	<p><b><u>Контроль</u></b> <b><u>домашнього читання «Колібри або равлик?».</u></b> <b><u>Проектна робота студентів.</u></b> План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики: опрацювання твору Гете «Прометей»: хорова декламація та вибіркова порядкова декламація.</li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· контроль домашнього читання – виконання перед текстових завдань (основна література: 4, С. 60, впр. Т1);</li> <li>· контроль домашнього читання – читання та переклад тексту (основна література: 4, С.61);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – вивчити лексику до тексту.</li> </ul>	2
МК 2	<p><b><u>Тренувальні вправи з граматики «Повнозначні частини німецької мови»</u></b> План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики: опрацювання твору Фюманна « Дитина відкриває сад»: <i>Handhoch überm Scheitel die Kronen der Gräser, rauschend, und blau ein Himmel, wo Wolken wohnen, die sandten den Tropfen Tau,</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· аналіз та конспектування теоретичного матеріалу з граматики;</li> <li>· виконання тренувальних вправ з граматики за темою (основна література 1, тематика за змістом підручника; додаткова література 1, вправи за змістом підручника);</li> <li>· написання тесту МК з граматики;</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – повторити конспект з граматики.</li> </ul>	2
<b>Тема 3. Робота та професія</b>		
1-2	<p><b><u>Робота та майбутнє. Дискусія за темою. Рольова гра « Професійні поради».</u></b> План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики: опрацювання твору Фюманна « Дитина</li> </ul>	4



	<p>відкриває сад»:  <i>der liegt vorm Aug' auf dem Feuer  der Beeren und Blumen im Rund.  Stehe! So ungeheuer  tut sich die Welt dir kund...</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· опис малюнків за темою (основна література: 4, С.71);</li> <li>· опанування нового лексичного матеріалу (основна література: 4, С.72, впр. А1);</li> <li>· підготовочна робота до рольової гри (основна література: 4, С.72, впр. А2);</li> <li>· дискусія за темою (основна література: 4, С.73, впр. А3);</li> <li>· презентація рольової гри «Професійні поради».</li> <li>· лексичні вправи (основна література: 4, С.73, А4);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – презентувати рольову гру «Професійні поради». перекласти текст (основна література: 4, С.74-75).</li> </ul>	
3-4	<p><b><u>Професійний світ у Німеччині. Тренування у діалогічному мовленні.</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики опрацювання твору Фюманна « Дитина відкриває сад»:  <i>Das ist die Welt, die dir wird!  Und dahinter : die Nachbarsgärten;  und dahinter : das blaue Gebirg;  und dahinter : die Fahrten und Fährten  zum fernen Sternenbezirk;</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· робота з текстом (основна література: 4, С.74-75);</li> <li>· виконання після текстових завдань (основна література: 4, С.75, впр. А5-А6);</li> <li>· повторення лексичного матеріалу (основна література: 4, С.76, впр. А7);</li> <li>· опис малюнку (основна література: 4, С.76, впр.А8);</li> <li>· тренування у діалогічному мовленні (основна література: 4, С.77, впр. А9);</li> <li>· оцінювання</li> <li>· д/з – вивчити лексику з теми.</li> </ul>	4
5	<p><b><u>Контроль аудіювання «Інноваційні ідеї у професійному світі Німеччини». Контроль домашнього читання «Інноваційні ідеї у професійному світі Німеччини».</u></b></p> <p>План</p>	2

	<ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики: опрацювання твору Фюманна «Дитина відкриває сад»: хорова декламація. <i>und dahinter, immer dahinter Welt um Welt gefügt – jetzt toben und tollern die Kinder im Garten, der heut noch genügt...</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· контроль аудіювання (основна література: 4, С.78, впр. В1-В4);</li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· контроль домашнього читання (основна література: 4, С.79);</li> <li>· виконання після текстових завдань (основна література: 4, С.81-82, впр. В5-В7);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – прочитати та перекласти текст (основна література: 4, С. 79).</li> </ul>	
6	<p><b><u>Контроль аудіювання «Мультикультурне співробітництво».</u></b> <b><u>Реферування тексту.</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики - опрацювання твору Шіллера «Рукавичка» („Handschuh“ von Schiller): <i>Vor seinem Löwengarten, das Kampfspiel zu erwarten, saß König Franz, und um ihn die Großen der Krone, und rings auf hohem Balkone die Damen in schönem Kranz.</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· контроль аудіювання (основна література: 4, С.85-86, впр. С1-С4);</li> <li>· узагальнення та систематизація вивченого матеріалу (основна література: 4, С.87, впр. С5);</li> <li>· виконання передтекстових завдань (основна література: 4, С.87, впр. С6);</li> <li>· реферування тексту (основна література: 4, С.88-89);</li> <li>· виконання після текстових завдань (основна література: 4, С.89-90, впр. С7-С9);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – прочитати та перекласти текст (основна література: 4, С.88-89).</li> </ul>	2

МК 2	<p><b><u>Ідеальний керівник – ідеальний працівник. Контроль монологічного мовлення.</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики - опрацювання твору Шіллера «Рукавичка» („Handschuh“ von Schiller): <i>Und wie er winkt mit dem Finger, auf tut sich der weite Zwinger, und hinein mit bedächtigem Schritt ein Löwe tritt und sieht sich stumm rings um mit langem Gähnen, und schüttelt die Mähnen und streckt die Glieder und legt sich nieder</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· контроль монологічного мовлення з теми;</li> <li>· написання МК;</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – повторення вивченого матеріалу.</li> </ul>	2
<p><b>Змістовий модуль 2. Суспільні цінності Німеччини.</b></p> <p><b>Тема 4.Для кращого здоров'я.</b></p>		
1	<p><b><u>Бесіда за темою. Робота з текстом «Фітнес – спорт – здоров'я».</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики - опрацювання твору Шіллера «Рукавичка» („Handschuh“ von Schiller): <i>Und der König winkt wieder; da öffnet sich behend ein zweites Tor, daraus rennt mit wildern Sprunge ein Tiger hervor.</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· опис малюнків за темою заняття (основна література: 4, С.103);</li> <li>· опанування нової лексики (основна література: 4, С.104, впр. А1);</li> <li>· актуалізація вивченого матеріалу (основна література: 4, С.105, впр. А2-А3);</li> <li>· узагальнення вивченого (основна література: 4, С.105, впр. А4-А5);</li> <li>· виконання перед текстових завдань (основна література: 4, С.106, впр. А6);</li> <li>· творча робота з текстом (основна література: 4, С.106, впр. А6);</li> </ul>	2

	<ul style="list-style-type: none"> <li>· узагальнення лексичних знань за змістом прочитаного тексту (основна література: 4, С.А7-А11);</li> <li>· тренування у монологічному мовленні (основна література: 4, С.108, впр. А12);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – підготувати монолог «Здоровий спосіб життя через спорт».</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – перекласти текст (основна література: 4, С.106, впр. А6).</li> </ul>	
2	<p><b><u>«Якщо захворів». Рольова гра з теми. Контроль аудіювання з теми.</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики - опрацювання твору Шіллера «Рукавичка» („Handschuh“ von Schiller): <i>Wie der den Löwen erschaut, brüllt er laut. schlägt mit dem Schweif einen fürchtbaren Reif und recket die Zunge</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· виконання лексичних вправ (основна література: 4, С.109, впр. В1-В2);</li> <li>· рольова гра на тему «Якщо захворів»;</li> <li>· тренування з аудіювання (основна література: 4, С.110, впр.В3);</li> <li>· узагальнення та систематизація лексичних навичок (основна література: 4, С.110, впр. В4-В5);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – перекласти інтерв'ю (основна література: 4, С.111).</li> </ul>	2
3	<p><b><u>Дискусія на тему «Якою ви знаходите сучасну медицину?»</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики - опрацювання твору Шіллера «Рукавичка» („Handschuh“ von Schiller): <i>und im Kreise scheu umgeht er den Leu, grimmig schnurrend. drauf streckt er sich murrend zur Seite nieder.</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· читання та переклад інтерв'ю (основна література: 4, С.111, впр. В5);</li> <li>· виконання післятекстових завдань (основна література: 4, С.11, впр. В6-В9);</li> <li>· актуалізація вивченого матеріалу – робота з текстом (основна</li> </ul>	2

	<p>література: 4, С.112, впр В10 – В11);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – повторення лексичного матеріалу.</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – вивчити нову лексику за темою.</li> </ul>	
4	<p><b><u>Альтернативна медицина. Тренування з аудіювання.</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики - опрацювання твору Шіллера «Рукавичка» („Handschuh“ von Schiller): <i>Und der König winkt wieder; da speit das doppelt geöffnete Haus zwei Leoparden auf einmal aus, die sturzen mit mutiger Kampfbegier auf das Tigertier; das packt sie mit seinen grimmigen Tatzen,</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· дискусія за поданою темою (основна література: 4, С.113, впр. С1-С2);</li> <li>· тренування у монологічному мовленні;</li> <li>· тренування з аудіювання (основна література: 4, С.113, впр. С3);</li> <li>· узагальнення вивченого матеріалу (основна література: 4, С.114, впр. С4-С6);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – вивчити новий лексичний блок.</li> </ul>	2
5	<p><b><u>Контроль домашнього читання «Альтернативна медицина?!»</u></b> <b><u>Проектна робота «Медичне страхування».</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики - опрацювання твору Шіллера «Рукавичка» („Handschuh“ von Schiller): <i>und der Leu mit Gebrüll richtet sich auf - da wird's still, und herum im Kreis, von Mordsucht heiß. lagern sich die greulichen Katzen.</i></li> <li>· контроль домашнього читання (основна література: 4, С.115);</li> <li>· виконання завдань на рефлексію вивченого (основна література: 4, С.116, впр. С7-С10);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – підготувати проект «Медичне страхування».</li> <li>· д/з –перекласти текст (основна література: 4, С.115).</li> </ul>	2

6	<p><b><u>Контроль монологічного мовлення «Здоровий спосіб життя у сучасному світі».</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики - опрацювання твору Шіллера «Рукавичка» („Handschuh“ von Schiller): <i>Da fällt von des Altans Rand ein Handschuh von schöner Hand zwischen den Tiger und den Leun mitten hinein.</i></li> <li>· читання та переклад тексту (основна література: 4, С.116-119);</li> <li>· виконання післятекстових завдань (основна література: 4, С.119-120, впр. С11-С12);</li> <li>· контроль монологічного мовлення «Здоровий спосіб життя у сучасному світі»;</li> <li>· лексичні вправи (основна література: 4, С.121- 124, впр.Т1-Т5);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – скласти монолог «Здоровий спосіб життя у сучасному світі».</li> </ul>	2
МК 3	<p><b><u>Тренування з граматики «Службові частини німецької мови».</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики - опрацювання твору Шіллера «Рукавичка» („Handschuh“ von Schiller): <i>Und zu Ritter Delorges spottender Weis wendet sich Fraulein Kunigund: «Herr Ritter, ist Eure Lieb so heiß, wie Ihr mir's schwört zu jeder Stund, ei, so hebt mir den Handschuh auf»</i></li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· аналіз та конспектування теоретичного матеріалу з граматики;</li> <li>· виконання тренувальних вправ з граматики за темою (основна література 1, тематика за змістом підручника; додаткова література 1, вправи за змістом підручника);</li> <li>· виконання тесту з граматики;</li> <li>· оцінювання.</li> </ul>	2
<b>Тема 5. Емоції людини</b>		
1	<p><b><u>Емоційний стан людини. Бесіда за темою. Тренування з аудіювання за темою «Весняні почуття».</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики - опрацювання твору Шіллера «Рукавичка» („Handschuh“ von Schiller):</li> </ul>	2

	<p><i>aber mit zärtlichem Liebesblick - er verheißt ihm sein nahes Glück empfängt ihn Fräulein Kunigunde. Und er wirft ihr den Handschuh ins Gesicht: «Den Dank, Dame, begehrt ich nicht!» Und verlässt sie zur selben Stunde.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· опис малюнків (основна література: 4, С.129);</li> <li>· засвоєння нової лексики (основна література: 4, С.130, впр. А1-А2);</li> <li>· тренування з аудіювання (основна література: 4, С.130, впр. А3);</li> <li>· творча робота з текстом (основна література: 4, С.131, впр. А4);</li> <li>· актуалізація лексичних знань (основна література: 4, С.132, впр. А5,А6);</li> <li>· тренування з аудіювання (основна література: 4, С.132-133, впр. А7);</li> <li>· оцінювання</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з –вивчити нову лексику до теми.</li> </ul>	
2	<p><b><u>Тренування в діалогічному мовленні. Робота з текстами за визначеною темою.</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики - опрацювання твору Шіллера «Рукавичка» („Handschuh“ von Schiller): <i>Und der Ritter in schnellem Lauf steigt hinab in den furchtbaren Zwinger mit festem Schritte, und aus der Ungeheuer Mitte nimmt er den Handschuh mit keckem Finger.</i></li> <li>· тренувальні вправи з розвитку діалогічного мовлення (основна література: 4, С.134, впр. А8-А11);</li> <li>· творча робота з текстом (основна література: 4, С.135-136);</li> <li>· виконання після текстових завдань (основна література: 4, С.136-137, впр. А12-А14);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з –перекласти текст (основна література: 4, С.138).</li> </ul>	2
3	<p><b><u>Контроль домашнього читання . Текст «Культурний шок». Дискусія за темою « Переживання відчуттів».</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики</li> </ul>	2

	<p><i>Und mit Erstaunen und mit Grauen sehen's die Ritter und Edelfrauen, und gelassen bringt er den Handschuh zurück. Da schallt ihm sein Lob aus jedem Munde.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· читання та переклад тексту (основна література: 4, С.138);</li> <li>· виконання після текстових завдань (основна література: 4, С.139-141, впр. В2-В9);</li> <li>· контроль домашнього читання (основна література: 4, С.142);</li> <li>· виконання після текстових завдань (основна література: 4, С.143, впр. В11-В13);</li> <li>· словникова робота (основна література: 4, С.144, впр. С1);</li> <li>· тренування з аудіювання (основна література: 4, С. 144, впр. С2);</li> <li>· лексичні вправи (основна література: 4, С. 144-45, впр. С3-С4);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з –повторення лексичного матеріалу.</li> </ul>	
4	<p><b><u>Письмова робота: складання есе на тему «Вираження емоцій за різними національностями та менталітетом». Контроль монологічного мовлення з теми «Емоційні стани сучасної молоді людини».</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики</li> <li>транскрипція та декламація байки « Лисиця та журавель»</li> <li>транскрипція та декламація байки «Лисиця та журавель»</li> </ul> <p><i>Ein Fuchs und ein Storch hatten miteinander Freundschaft geschlossen. Der Fuchs wollte einmal den Storch bewirten. "Komm zu mir, besuch mich einmal, mein Leiber! Ich gebe dir schöne Dinge zu essen." Der Storch kam zum Fuchs und wartete auf dem Festschmaus. Aber der Fuchs hatte Grießbrei gekocht und ihn breit auf einen Teller gestrichen. Er nötigte den Gast mit süßen Wörtern: " Iss, mein Lieber. Ich habe alles selbst zubereitet!"</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· лексичні вправи на актуалізацію лексичних знань (основна література: 4, С.147, впр. С5-С7);</li> <li>· тренування з аудіювання (основна література: 4, С.147, впр. С8);</li> <li>· письмова робота (основна література: 4, С.148, С9-С10);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з –скласти монолог «Емоційні стани сучасної молоді людини».</li> </ul>	2
5	<b><u>Контроль домашнього читання. Текст «Емоційна</u></b>	2



	<p><b><u>інтелігенція».</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики транскрипція та декламація байки « Лисиця та журавель»</li> </ul> <p><i>Der Storch klopfte mit der Schnabel auf dem Teller herum, konnte aber nichts fassen. Der Fuchs leckte den Brei, bis der ganze Teller leer war. Als der Fuchs den Brei ganz allein aufgefressen hatte, sprach er: „ Hat’s geschmeckt? Mehr kann ich dir nichts anbieten. “ „Danke schön, - antwortete der Storch , - Komm morgen zu mir und sei mein Gast. “</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· контроль домашнього читання (основна література: 4, С.151-152);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – повторити граматичну тему «Умовний спосіб дієслів».</li> </ul>	
6	<p><b><u>Контроль діалогічного мовлення. Діалог «Вільний вечір».</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики транскрипція та декламація байки « Лисиця та журавель»</li> </ul> <p><i>Am nächsten Tag kam der Fuchs zum Storch. Dieser hatte eine Suppe gekocht, und sie in einem hohen Krug mit engem Hals geschüttet. Er stellte den Krug auf den Tisch und sprach: „ Iss, mein Lieber. Ich habe die Suppe selbst zubereitet. “ Der Fuchs tanzte um den Krug herum. Sein Kopf war zu dick, er konnte ihn nicht in den Krug stecken. Konnte aber vom Inhalt nicht erreichen.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· обґрунтування значення прислів’я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· контроль монологічного мовлення;</li> <li>· актуалізація опорних лексичних знань (основна література: 4, С. 153, впр. Т2,Т3);</li> <li>· контроль діалогічного мовлення (основна література: 4, С. 154-155);</li> <li>· оцінювання.</li> </ul>	
МК 5	<p><b><u>Узагальнення та систематизація вивченого граматичного матеріалу « Умовний, пасивний та активний стан дієслів»</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики - контрольна декламація байки « Лисиця та журавель».</li> </ul> <p><i>Der Storch aber stand auf seinen langen Beinen und schlürfte mit seinem langen Schnabel die Suppe restlos aus dem Krug. Dann fragte er: „Hat’s geschmeckt? Mehr kann ich dir nichts anbieten. “ Der Fuchs ärgerte sich sehr. Er wollte sich für eine ganze Woche satt fressen und musste nun mit schnurrendem Magen heimgehen.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· обґрунтування значення прислів’я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· написання тесту з граматики.</li> <li>· оцінювання;</li> </ul>	2

	· д/з – повторення вивченого матеріалу.	
<b>Тема 6. Університети та подальше навчання у Німеччині</b>		
1	<p><b><u>Навчання у Німеччині. Бесіда за темою. Селективне читання текстів до теми.</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики (декламація віршів німецькою мовою за власним вибором студентів);</li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· опис малюнків (основна література: 4, С. 167);</li> <li>· введення нової лексики (основна література: 4, С. 168-169, впр. А1-А3);</li> <li>· тренування з аудіювання (основна література: 4, С.169, впр. А4 );</li> <li>· тренувальні вправи на рефлексію вивченого матеріалу (основна література: 4, С.170-172, впр. А5- А9 );</li> <li>· селективне читання текстів до теми (основна література: 4, С.173-174, впр. А10);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – скласти монолог «Навчання в університетах України».</li> </ul>	2
2	<p><b><u>Тренування з аудіювання. Реферування тексту «Кампус». Навчання за кордоном. Дискусія за темою.</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики (декламація віршів німецькою мовою за власним вибором студентів);</li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· тренування з аудіювання (основна література: 4, С.173-174, впр. А10);</li> <li>· підготовчі лексичні вправи (основна література: 4, С.175, впр. В1-В3);</li> <li>· дискусія за темою (основна література: 4, С.176-177);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – перекласти текст (основна література: 4, С.178-179).</li> </ul>	2
3	<p><b><u>Робота з текстом «Досвід навчання за кордоном».</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики (декламація віршів німецькою мовою за власним вибором студентів);</li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> </ul>	2

	<ul style="list-style-type: none"> <li>· творча робота з текстом (основна література: 4, С.178-179);</li> <li>· виконання післятекстових завдань (основна література: 4, С.180, впр. В6);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – скласти діалог «Можливості навчання у сучасному світі».</li> </ul>	
4	<p><b><u>Контроль діалогічного мовлення «Можливості навчання у сучасному світі».</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики (декламація віршів німецькою мовою за власним вибором студентів);</li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· контроль діалогічного мовлення;</li> <li>· лексичні вправи (основна література: 4, С.181-184, впр. В7-В10);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – повторення лексики з теми.</li> </ul>	2
5	<p><b><u>Контроль аудіювання на тему «Подальша освіта». Народні школи Німеччини.</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики (декламація віршів німецькою мовою за власним вибором студентів);</li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· контроль аудіювання (основна література: 4, С. 184, впр. С1, С2, С3);</li> <li>· бесіда за темою (основна література: 4, С.185, впр. С4);</li> <li>· лексичні вправи (основна література: 4, С.186-187, впр. С5);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – переклад тексту (основна література: 4, С. 187, впр. С5). С.189-190).</li> </ul>	2
6	<p><b><u>Дискусія за змістом тексту «Онлайн –курси подальшої освіти у Німеччині». Контроль домашнього читання. Текст «Освіта у Німеччині».</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики (декламація віршів німецькою мовою за власним вибором студентів);</li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· актуалізація опорних лексичних знань (основна література: 4, С.187, впр. С6-С9);</li> <li>· дискусія за темою (основна література: 4, С.188, впр. С10-С11);</li> </ul>	2

	<ul style="list-style-type: none"> <li>· контроль домашнього читання (основна література: 4, С.189-190);</li> <li>· контроль домашнього читання (основна література: 4, С.191-192);</li> <li>· виконання післятекстових завдань (основна література: 4, С.193-194, впр. ТЗ);</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – підготувати монолог «Я – студент».</li> </ul>	
МК 6	<p><b><u>Тренувальні вправи з граматики на тему «Складносурядні та складнопідрядні речення».</u></b></p> <p>План</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· тренування з фонетики (декламація віршів німецькою мовою за власним вибором студентів);</li> <li>· обґрунтування значення прислів'я: додаткова література 5, с. 19-135;</li> <li>· перевірка д/з;</li> <li>· аналіз та конспектування теоретичного матеріалу з граматики;</li> <li>· виконання тренувальних вправ з граматики за темою (основна література 1, тематика за змістом підручника; додаткова література 1, вправи за змістом підручника);</li> <li>· написання МК;</li> <li>· оцінювання;</li> <li>· д/з – підготовка до екзамену.</li> </ul>	2

## ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Представлено такими видами роботи:

1. Домашня робота.
2. Творча робота - написання та захист реферату.
3. Самостійна робота - контроль домашнього читання.

### 9 семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Виконання домашньої роботи	16
2	Написання реферату	16
3.	Контроль домашнього читання (творча робота)	16
	<b>Разом</b>	<b>48</b>

### 10 семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Виконання домашньої роботи	16
2	Написання реферату	16
3.	Контроль домашнього читання (творча робота)	16
	<b>Разом</b>	<b>48</b>

Виконання домашньої роботи (5 балів за кожне завдання). Зміст домашніх завдань детально представлено у планах практичних занять.

**Карта виконання самостійної (домашньої) роботи  
9-10 семестри**

<b>Назва модуля</b>	<b>Номер праткичного заняття</b>	<b>Кількість балів за домашню роботу</b>
<b>Модуль 1. Суспільство Німеччини</b>	1	5
	2	5
	3	5
	4	5
	5	5
	6	5
<b>Разом</b>		<b>30</b>
<b>Модуль 2 Час – це золото.</b>	1	5
	2	5
	3	5
	4	5
	5	5
	6	5
<b>Разом</b>		<b>30</b>
<b>Модуль 3 Робота та професія.</b>	1	5
	2	5
	3	5
	4	5
	5	5
	6	5
<b>Разом</b>		<b>30</b>
<b>Модуль 4. Для кращого здоров`я.</b>	1	5
	2	5
	3	5
	4	5
	5	5
	6	5
<b>Разом</b>		<b>30</b>
<b>Модуль 5. Емоції людини.</b>	1	5
	2	5
	3	5
	4	5
	5	5
	6	5
<b>Разом</b>		<b>30</b>
<b>Модуль 6. Університети та подальше навчання у Німеччині.</b>	1	5
	2	5
	3	5
	4	5
	5	5

	6	5
<b>Разом</b>		<b>30</b>
<b>Загальна кількість</b>		<b>180</b>

### **Творча робота (реферат)**

Написання та захист реферату (15 балів) за поданою тематикою:

*9 семестр*

1. Видатні політичні діячі Німеччини.
2. Нобелівські лауреати німецькомовних країн.
3. Світ мистецтва та кіно німецькомовних країн.
4. Діалектне розмаїття у Німеччині.
5. Нововведення у сучасній літературній німецькій мові.

*10 семестр*

6. Відомі педагоги німецькомовних країн: життєвий шлях та діяльність.
7. Статистичні відомості про стан довкілля та природних ресурсів Німеччини.
8. Особливості німецької кухні та культура харчування німців.
9. Видатні історичні події Німеччини: ретроспектива та сьогодення.
10. Традиції та побут німецьких громадян.

### **Карта виконання реферату**

<b>Семестр</b>	<b>Бали</b>	<b>Термін виконання (місяці)</b>
9 семестр	15	грудень
10 семестр	15	травень

### **Критерії оцінювання реферату**

<b>№ п/п</b>	<b>Критерії оцінювання роботи</b>	<b>Максимальна кількість балів</b>
1.	Складання плану реферата	1
2.	Аналіз сутності та змісту першоджерел	2
3.	Виклад фактів в логічній послідовності	5
4.	Дотримання вимог щодо технічного оформлення структурних елементів роботи (титульний аркуш, план, вступ, основна частина, висновки, список використаних джерел)	3
5.	Орфоепічна та орфографічна грамотність тексту	2
6.	Наявність додатків (схеми, таблиці, діаграми, графіки тощо)	1
7.	Наявність у тексті посилань, цитат, крилатих висловів, сентенцій тощо.	1

<b>Разом</b>	<b>15 балів</b>
--------------	-----------------

### Домашнє читання

Домашнє читання німецькомовного твору з дисципліни виконується з метою закріплення та поглиблення теоретичних знань та вмій студента з навчального матеріалу, винесеного на самостійне опрацювання.

### Карта виконання домашнього читання

Змістовний модуль	Теми	Бали	Термін виконання (місяці)
Модуль 1.			
Домашнє читання твору «Поєдинок» Патріка Зюскінда	1-4	15	жовтень-листопад
Модуль 2.			
Домашнє читання твору «Тунель» Фрідріха Дюренмата	5-8	15	квітень-травень
<b>Разом 158 год.</b>		<b>30 балів</b>	

### Критерії оцінювання домашнього читання

№ п/п	Критерії оцінювання роботи	Максимальна кількість балів
1.	Швидкий темп читання твору німецькою мовою	1
2.	Складання розгорнутого плану переказу тексту	2
3.	Правильний переклад твору українською мовою	5
4.	Виконання передтекстових завдань	2
5.	Виконання післятекстових завдань	2
6.	Відтворення висловлювання за змістом прочитанного тексту	3
<b>Разом</b>		<b>15 балів</b>

### СИСТЕМА ПОТОЧНОГО І ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ ЗНАНЬ

Система модульно-рейтингового контролю навчальних досягнень студентів денної форми навчання має наступну структуру:

1. Поточний контроль:

- усне опитування;

- тестування;
  - дискусія.
2. Підсумковий контроль:
- модульна контрольна робота;
  - екзамен.

**Розрахунок рейтингових балів за видами поточного  
(модульного) контролю (9 семестр)**

<b>№ п/п</b>	<b>Вид діяльності</b>	<b>Кількість балів за одиницю</b>	<b>Кількість одиниць до розрахунку</b>	<b>Всього</b>
1.	Відвідування практичних занять	1	18	18
2.	Робота на практичних заняттях	10	18	180
3.	Виконання домашнього завдання	5	18	90
4.	Виконання творчої роботи	15	1	15
5.	Самостійна робота	5	3	15
6.	Модульні контрольні тести	25	3	75
	<b>Максимальна кількість балів</b>	<b>393</b>		
	<b>Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів</b>	<b>3,9</b>		

**Розрахунок рейтингових балів за видами поточного  
(модульного) контролю (10 семестр)**

<b>№ п/п</b>	<b>Вид діяльності</b>	<b>Кількість балів за одиницю</b>	<b>Кількість одиниць до розрахунку</b>	<b>Всього</b>
1.	Відвідування практичних занять	1	18	18
2.	Робота на практичних заняттях	10	18	180
3.	Виконання домашнього завдання	5	18	90
4.	Виконання творчої роботи	15	1	15
5.	Самостійна робота	5	3	15
6.	Модульні контрольні тести	25	3	75
	<b>Максимальна кількість балів</b>	<b>393</b>		
	<b>Коефіцієнт розрахунку</b>	<b>6,55</b>		



<b>рейтингових балів</b>	
--------------------------	--

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	Зараховано
82-89	<b>B</b>	добре	
74-81	<b>C</b>		
64-73	<b>D</b>	задовільно	
60-63	<b>E</b>		
35-59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Метод лекцій, пошук в Інтернеті, метод перекладу автентичних джерел, використання комп'ютерних технологій, метод синхронного перекладу, тестування, робота з літературою, використання комп'ютерних технологій.

### МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ

1. Плани-конспекти практичних занять з дисципліни;
2. Навчальна та робоча навчальна програми з дисципліни;
3. Роздаткові матеріали до практичних занять;
4. Презентації практичного курсу у форматі PowerPoint;
5. Електронний підручник „Auf neuen Wegen“;
6. Модульні контрольні тести з курсу.

## РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### *Основна література:*

1. Євгененко Д.А. Практична граматика німецької мови: Навчальний посібник. – Вінниця: Нова книга, 2002. – 456с.
2. Паремская Д. А. Немецкая грамматика (немецкий язык): Учеб.пособие. – Мн.: Выш. шк., 1999. – 390с.
3. Соколова Н. Б. Справочник по грамматике немецкого языка: Учеб. пособие. – М.: Просвещение, 1999. – 544с.
4. Lehrbuch Auf neuen Wegen. Deutsch als Fremdsprache für Mittelstufe und Oberstufe. - München.: Max Hueber Verlag, 2006. – S. 259.
5. Dürrenmatt F. Meister-Erzählungen: Diogenes Verlag Zürich. – 1992. – S.293.

### *Додаткова література:*

1. Herzog A. Deutsche idiomatische Wendungen für Ausländer: Eine Auswahl mit Beispiele. – VEB Verlag Enzyklopädie Leipzig, 1983. – S. 175.
2. Österreichische Erzählungen. Herausgegeben von Brandsetter A. Verlag München. – 1987. – S. 447.
3. Kurze Deutsche Grammatik. S. GIRDENIENE, V. VAITEKUNIENE: Mokymo priemone I kurso studentams germanistams, VILNIAUS PEDAGOGINIS UNIVERSITETAS. - 2001, S- 124.
4. Lest Deutsch gern! (Читайте німецькою із задоволенням!): Навчальний посібник./ Уклад. О.В.Зюнькіна. – К.: КМПУ імені Б.Д.Грінченка, 2004. –112 с.
5. Цвиллинг М.Я. Русско-немецкий словарь пословиц и поговорок: Ок.700 единиц. – М.:Рус.яз.,1984. – 216 с.

### **Інформаційні ресурси**

1. [www.duden.de](http://www.duden.de)
2. [www.deutschesprache.com.ua](http://www.deutschesprache.com.ua)
3. [www.deutsch-perfekt.com/](http://www.deutsch-perfekt.com/)
4. [www.goethe.de](http://www.goethe.de)
5. [www.friedrich\\_schiller.de](http://www.friedrich_schiller.de)
6. [www.heinrich\\_heine.de](http://www.heinrich_heine.de)

## ДОДАТКИ

### ОРІЄНТОВНІ ПИТАННЯ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ

#### Лексика:

1. Unser Ausland Deutschland. Наш закордон – Німеччина.
2. Eltern und Kinder in Deutschland. Батьки та діти у Німеччині.
3. Sind die berufstätigen Frauen die bessere Mütter? Чи є працюючі жінки гарними матерями ?
4. Singles auf Zeit. Тимчасово самотній.
5. Schwanken zwischen Aktionismus und Faulsein. Коливання між активністю та бездіяльністю.
6. Wir wollen ohne Kompromisse wohnen! Ми хочемо жити без компромісів!
7. Unsere Seniorinnen sind das Salz in der Suppe. Наші пенсіонери – це сіль у супі.
8. Die Vereine in Deutschland. Об'єднання у Німеччині.
9. Die innere Uhr. Внутрішній годинник.
10. Zeit ist nicht überall Geld. Час не скрізь золото.
11. So gehen Sie gegen die Zeitfresser an. Як ми перемагаємо поглиначів часу.
12. Mein Lebensstil: Kolibri oder Schnecke? Мій стиль життя: колібрі чи черв'як?
13. Die missbrauchte und verzweckte Zeit. Втрачений час.
14. Die Zukunft der Arbeit. Майбутня професія.
15. Zusammenarbeit kann beflügeln. Співробітництво.
16. Gesunde Lebensweise. Здоровий спосіб життя.
17. So finden Sie den richtigen Mediziner. Шукаємо справжнього лікаря.
18. Gewürze – eine klassische Medizin. Приправи – класична медицина.
19. Emotionen – Frühlingsgefühle. Емоції – весняні почуття.
20. Kulturschock. Культурний шок.
21. Distanzregeln. Правила дистанції.
22. Emotionale Intelligenz. Емоційна інтелігенція.
23. Studieren in Deutschland. Навчання у Німеччині.
24. Auslandserfahrungen. Досвід перебування за кордоном.
25. Weiterbildung in Deutschland. Подальша освіта у Німеччині.
26. Deutsche Gesellschaft – tolerant und offen. Суспільство Німеччини – відкрите та толерантне.
27. Die Frauen in Deutschland. Жінки у Німеччині.
28. Wie lebt man und arbeitet man in Deutschland. Як живуть та працюють у Німеччині.
29. Die Familien in Deutschland. Родини у Німеччині.
30. Deutsche Jugend und Alte. Молодь та пенсіонери Німеччини.
31. Der Beruf des Lehrers. Професія вчителя.
32. Die heutige Ausbildung in Deutschland. Сучасна освіта у Німеччині.
33. Das deutsche Schulsystem. Система шкільної освіти Німеччини.
34. Das deutsche Hochschulsystem. Система вищої освіти Німеччини.
35. Probleme der Beziehungen in Deutschland. Проблеми людських стосунків.

**Грамматика:**

1. Artikel: Deklination und Gebrauch.
2. Substantiv. Deklination der Substantive.
3. Substantiv. Pluralbildung der Substantive.
4. Adjektiv. Deklinationssystem der Adjektive.
5. Adjektiv. Steigerungsstufen.
6. Pronomen: Deklination und Gebrauch.
7. Präposition. Klassifikation und Gebrauch.
8. Verb. Präsens. Konjugation und Gebrauch.
9. Verb. Imperfekt. Konjugation und Gebrauch.
10. Verb. Perfekt. Konjugation und Gebrauch.
11. Verb. Plusquamperfekt. Konjugation und Gebrauch.
12. Infinitivkonstruktionen im Deutschen. Gebrauch im Satz Partikel „zu“.
13. Verb. Futur I. Konjugation und Gebrauch.
14. Passivkonstruktionen im Deutschen. Klassifikation und Gebrauch.
15. Einfacher Satz: Aussagesatz, Aufforderungssatz und Fragesatz.
16. Konjunktiv. Zeitformen und Gebrauch im Deutschen.
17. Satzreihe. Arten und Gebrauch im Deutschen.
18. Satzgefüge. Arten und Gebrauch im Deutschen.
19. Partizip I und Partizip II. Bildung und Gebrauch im Deutschen.
20. Bildung und Gebrauch der Imperativformen im Deutschen

## **Робоча програма навчального курсу**

### **«Практикум німецької мови»**

**Укладач:** кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської філології  
Шапочкіна Ольга Володимирівна

---

Практикум німецької мови. Програма навчальної дисципліни / Укладач О.В.  
Шапочкіна – К. : Київський університет імені Бориса Грінченка, 2015. – 37 с.